



VOS CONVIDEM A DESCUBRIR el municipi de Mutxamel a través d'un passeig pel nucli antic.

Descobrireu la riquesa patrimonial mentre camineu pels seus carrers, estrets, formant autèntics meandres. Durant el recorregut podeu visitar l'Església i la Torre de defensa on des de dalt voreu l'horta, les cases senyorial i la Torre.

Descobrireu l'arquitectura tradicional, les placetes, el Palau Neoclàssic ubicat al Poble Nou, el barri del Ravalat, primer nucli urbà de Mutxamel de procedència àrab, el passeig de l'Alameda amb els xiprers centenaris, la zona lúdicocultural amb la Casa de la Cultura, la Biblioteca i el parc Municipal, etc.

Descobrireu la seua gastronomia al mercat municipal i al mercat ambulant setmanal que té lloc els dimecres. També en els seus restaurants i bars.

Passejant pels carrers tindreu la possibilitat d'adquirir productes tipics com el pa cuit en forn de llengua, els dolços, l'embotit casolà, les hortalisses i verdures de l'horta, l'artesanía local.

Descobrireu l'amplia programació lúdicocultural i les seues festes al llarg de tot l'any.

**OS INVITAMOS A DESCUBRIR** el municipio de Mutxamel a través de un paseo por el núcleo antiguo.

Descubriréis la riqueza patrimonial mientras camináis por sus estrechas calles, formando auténticos meandros. Durante el recorrido podréis visitar la Iglesia y la Torre de defensa donde des de arriba veréis la huerta, las casas señoriales y el mar.

Descubriréis la arquitectura tradicional, las plazas, el Palau Neoclásico ubicado en el Pueblo Nuevo, el barrio del Ravalat, primer núcleo urbano de Mutxamel de procedencia árabe, el paseo de la Alameda con los cipreses centenarios, la zona lúdicocultural con la Casa de la Cultura, la Biblioteca y el parque Municipal, etc.

Descubriréis su gastronomía en el mercado municipal y en el mercado ambulante semanal que tiene lugar los miércoles. También en sus restaurantes y bares.

Paseando por sus calles tendrás la posibilidad de adquirir productos típicos como el pan cocido en horno de leña, los dulces, el embutido casero, las hortalizas y verduras de la huerta, la artesanía local.

Descubriréis la amplia programación lúdicocultural y sus fiestas a lo largo de todo el año.

**WE INVITE YOU TO DISCOVER** the town of Mutxamel by taking a walk around its historic quarter.

Discover the town's rich heritage as you walk through its narrow meandering streets. On your stroll, you can visit the Church and defensive Tower, from the top of which you can see the surrounding countryside, ancestral homes and the sea.

Discover its traditional architecture, squares, the neoclassical palace located in Poble Nou, the neighbourhood of Ravalat, the early Arabic settlement of Mutxamel, the Alameda boulevard with age-old cypress trees, its cultural-recreational area with the Cultural Centre, Library and the Public Park, etc.

Discover its gastronomy at the town market and the weekly travelling market that stops here on Wednesdays, as well as its restaurants and bars.

As you walk around its streets, you can buy typical products such as bread baked in a log-burning oven, sweets and pastries, home-made charcuterie, fruit and vegetables, local arts and crafts.

Discover its extensive recreational and cultural programme, and its festivities and celebrations all year round.



#### INFORMACIÓ - INFORMACIÓN - INFORMACIÓN

- Visites Torre Campanar i al nucli antic (reserva a la Tourist Info)
- Informació de menús a restaurants i bars
- Mercat setmanal els dimecres i Mercat d'Artesania "Els Encants" el 2n diumenge de mes.
- Possibilitat de llogar bicicletes (tel. 965.95.27.68)

- Visitas Torre Campanar y al núcleo antiguo (reserva en la Tourist Info)

- Información sobre menús en restaurantes y bares

- Mercado semanal los miércoles y Mercado de Artesanía "Els Encants" el 2º domingo de mes.

- Posibilidad de alquilar bicicletas (tel. 965.95.27.68)

- Visit the Campanar Tower and the historic quarter (reservations through Tourist Info)

- Information about menus in restaurants and bars

- Weekly market on Wednesdays and "Els Encants" Arts and Crafts Market on the 2nd Sunday of the month.

- Bikes available for hire (tel. 965.95.27.68)

#### ALLOTJAMENTS - ALOJAMIENTOS - ACOMMODATIONS

- Hotel de l'Alba 4\*, 965.95.95.95, hoteldealba.reservas@hmc-hotels.com
- Bonalba Golf Resort, 965.95.59.55, reservas@bonalbagolfresort.com
- Casa Rural Bon Any, 965.95.61.56, fincabonany@hotmail.com
- Casa Rural El Romero, 965.95.03.25, casarural@fincaelromero.com



Ajuntament de  
Mutxamel



Turist info Mutxamel

tel.- 965 95 63 14

- 965 95 69 60

www.mutxamel.org

mutxamel@touristinfo.net

#### - DISTANCIAS EN METROS:

Circuito 3500 m.

Desviam. Parc 100 m.

Desviam. Palau Penya-serrada 90 m.

Desviam. el Calvari 825 m.

#### - DISTANCES IN METRES:

Circuit 3500 m

Park Detour 100 m

Palau Penya-serrada Detour 90 m

El Calvari Detour 825 m

**DESCOBREIX  
Mutxamel**



[www.mutxamel.org](http://www.mutxamel.org)

#### PLAÇA NOVA

Destacuen les cases que l'envolten amb els "voladissos".

Destacan las casas que la rodean con sus "voladissos".

Of particular note are the surrounding houses with their "voladissos" or overhangings.



1

#### ERMITA DE SANT ANTONI

Destacuen les festes el 17 de gener, en honor a Sant Antoni Abat Patró dels animals.

Destacan sus fiestas el 17 de enero, en honor a San Antonio Abad Patrón de los animales.

On 17th January, festivities are held in honour of San Antonio Abad, the patron saint of animals.



3

#### PLAÇA SANT ROC-PASSEIG DE LA CONSTITUCIÓ

Destaca la Casa Ferraz, amb la Torre de defensa i els jardins. Està declarada BIC.

Destaca la Casa Ferraz, con la Torre de defensa, así como sus jardines. Está declarada BIC.

Casa Ferraz, with a defensive tower and wonderful gardens. Declared a Cultural Asset.



5

#### PALAU I JARDINS DE PENYA-SERRADA

Palau Neoclàssic del s. XVIII. Declarat BIC.

Palacio Neoclásico del s. XVIII. Declarado BIC.

18th Century Neoclassical Palace. Declared a Cultural Asset.



7

#### ERMITA DE MONTSERRAT

El parage de l'Alameda i l'ermita de Montserrat ha estat ligats des de fa segles a l'aigua. L'ermita data del s. XVI.

El paraje de la Alameda y la ermita de Montserrat han estado ligados desde hace siglos al agua. La ermita data del s. XVI.

La Alameda and the hermitage of Montserrat have for centuries been linked to water. The hermitage dates back to the 16th Century.



9

#### AJUNTAMENT

Data de l'any 1945, és un dels primers monuments d'arquitectura civil local. Situat a l'Avda. Carlos Soler, principal arteria comercial i de negocis.

Data del año 1945, es uno de los primeros monumentos de arquitectura civil local. Situado en la Avda. Carlos Soler, principal arteria comercial y de negocios.

Dating back to 1945, this is one of the first monuments representing local civil architecture. Located in Avda. Carlos Soler, the town's main shopping and business area.



11

#### FONT

Font situada a l'Av. Alacant, que oferix un espectacle de llum i aigua per les nits.

Fuente situada en la Avda. Alicante, que ofrece un espectáculo de luz y agua durante la noche.

Fountain located in Avda. Alicante, which offers a light and water show at night.



13

#### GASTRONOMIA - GASTRONOMÍA GASTRONOMY

Àmplia varietat de restaurants i bars on saborejar la gastronomia local, també de cafeteries, pubs i panaderies.

Amplia variedad de restaurantes y bares donde degustar la gastronomía local, así como cafeterías, pubs y panaderías.

A wide variety of restaurants and bars where you can sample the local cuisine, as well as cafés, pubs and bakeries.



15



2

#### ESGLÉSIA EL SALVADOR

S. XVI, destaca la torre de defensa i les capelles de la Mare de Déu de Loreto. Declarada BIC.

S. XVI, destaca la torre de defensa y las capillas de la Virgen de Loreto. Declarada BIC.

16th Century defensive tower and chapels of the Virgin of Loreto. Declared a Cultural Asset.



4

#### ERMITA DEL CALVARI

Situada fora del nucli urbà, s. XVIII, des d'allà es pot contemplar l'Horta, la mar i algunes Torres de defensa.

Situada fuera del casco urbano, s. XVIII, desde su ubicación se pueden contemplar la Huerta, el mar y varias torres de vigía.

Located outside of the urban centre, it dates from the 18th Century. From here you can see the surrounding countryside, known as the Huerta, the sea and several watchtowers.



6

#### CONVENT DE SANT FRANCESC

Destaca la fina Torre Campanar, situat al centenari Camí de la Rula.

Destacar su fina Torre Campanario, situado en el centenario Camí La Rula.

It has a remarkable slim bell tower, located in the centenarian Camí La Rula.



8

#### EL RAVALET

Destaquen els carrers estrets, els colors de les façanes que definixen la procedència àrab.

Destacan sus calles estrechas, los colores de sus fachadas que definen su procedencia árabe.

It has charming narrow streets and colourful buildings that denote their Arabic origin.



10

#### PARC MUNICIPAL

Lloc d'esplai, recrea un paradís vegetal.

Lugar de esparcimiento, recrea un paraíso vegetal.

Recreational spot, it recreates a garden paradise.



12

#### MONUMENT TORRE DEFENSA

Realitzat per l'artista mutxamelero Arcadi Blasco. És una representació al·legòrica de les torres de defensa de l'Horta.

Realizado por el artista mutxamelo Arcadi Blasco. Es una representación alógica de las torres de vigía de la Huerta.

Created by Arcadi Blasco, an artist from Mutxamel. It is an allegorical representation of the watchtowers of La Huerta.



14

#### MERCAT - MERCADILLO - MARKET

A C/ Ramón y Cajal, els dimecres se celebra el mercat ambulant.

Situado en la C/ Ramón y Cajal, los miércoles se celebra el mercado ambulante.

Located in C/ Ramón y Cajal, the travelling market stops here every Wednesday.



15

#### FESTES - FIESTAS - HOLIDAYS

- 05 GENER: Cavalcada de Reis Mags.

- 17 GENER: Sant Antoni Abat, patrón de los animales.

- 1 MARÇ: Miracle de la Llagrama (Festa Local).

- 1er cap de setmana MAIG: La Vera Creu.

- 6 AGOST: El Salvador, patrón de la localitat.

- 6 / 8 SETEMBRE: Fiestas del Raval.

- 9 al 12 SETEMBRE: Fiestas de Moros i Cristians. Declaradas d'Interés Turístic de la Comunitat Valenciana.

- 05 ENERO: Cabalgata de Reyes Magos.

- 17 ENERO: Sant Antoni Abat, Patrón de los animales.

- 1 MARZO: Milagro de la Llagrama (Fiesta Local).

- 1er fin de semana MAYO: La Vera Creu.

- 6 AGOSTO: El Salvador, patrón de la localidad.

- 6 / 8 SEPTIEMBRE: Fiestas de El Raval.

- 9 al 12 SEPTIEMBRE: Fiestas de Moros y Cristianos. Declaradas de Interés Turístico de la Comunidad Valenciana.



- 5th JANUARY: Epiphany Parade.

- 17th JANUARY: Sant Antoni Abat, patron saint of animals.

- 1st MARCH: Milagro de la Llagrama (Miracle of the Tear).

- 1st weekend in MAY: La Vera Creu.

- 1st week in SEPTEMBER: Festes del Raval.

- 6th AUGUST: El Salvador, the town's patron saint.

- 6th / 8th SEPTEMBER: Celebrations of El Raval.

- 9th - 12th SEPTEMBER: Festival of the Moors and Christians. Declared to be of Tourist Interest in the Region of Valencia.